

Üzemeltetési utasítás

BV.. fojtószelep

Állítómotor IB.. fojtószeleppel



Tartalomjegyzék

BV.. fojtószelep	1
Állítómotor IB.. fojtószeleppel	1
Tartalomjegyzék	1
Biztonság	1
Az alkalmazás ellenőrzése	2
Rendeltetésszerű használat.....	2
BVA..., BVG... típuskulcs.....	2
BVA..., BVG... alkatrész elnevezések.....	2
BVH... típuskulcs.....	2
BVH... alkatrész elnevezések.....	2
BV.. típusábra.....	2
IB.. típuskulcs.....	3
IB.. alkatrész elnevezések.....	3
Beépítés	4
Meleg levegő közegként.....	4
A fojtószelep beszerelése a csővezetékbe.....	4
Állítómotor felszerelése IC 20/IC 40 a fojtószelepre.....	4
A tömörség ellenőrzése	5
Üzembe helyezés	5
Tartozékok	6
Hőterelő lemez.....	6
Rögzítőkészlet BVG-hez, BVA-hoz, BVH-hoz, BVHR-hez.....	6
Adapterkészlet BVG-hez, BVA-hoz.....	6
Adapterkészlet IC 30-hoz.....	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok	7
Logisztika	8
Tanúsítás	8
Kapcsolat	8

Biztonság

Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen kézikönyvet az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

- **1, 2, 3**... = munkalépés
- > = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

! VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Módosítások a 09.16 változathoz képest

A következő fejezetek változtak:

- Az alkalmazás ellenőrzése
- Beépítés
- Üzembe helyezés
- Tartozékok
- Tanúsítás

Az alkalmazás ellenőrzése

Rendeltetésszerű használat

BVG, BVGF, BVA, BVAF, BVH, BVHS, BVHR

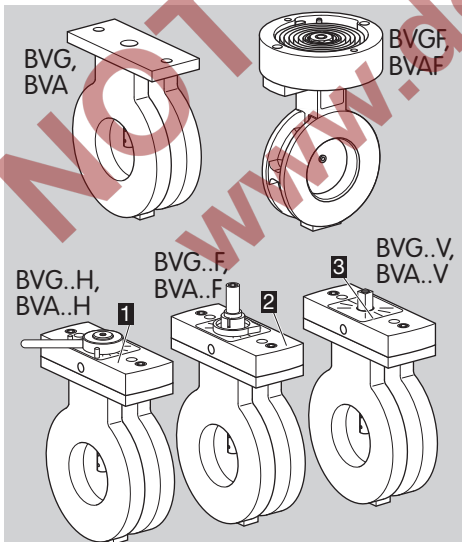
A fojtószelepek gáz, hideg/meleg levegő és füstgáz mennyiség beállítására szolgálnak gáz- és légtechnikai berendezéseken valamint füstgázvezetéseken alkalmazásra.

Az IC állítómotor és a BV.. fojtószelep (IB..) térfogatáram szabályozáshoz alkalmazható égési folyamatoknál folyamatos vagy állásos szabályozáshoz. A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 7 (Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

BVA.., BVG.. típuskulcs

Kód	Leírás
BVG	Fojtószelep gázhoz
BVGF	Játékmentes fojtószelep gázhoz
BVA	Fojtószelep levegőhöz
BVAF	Játékmentes fojtószelep levegőhöz
40–150	Névleges átmérő
/25-/125	Névleges átmérőre csökkentve
Z	Beépítés két karima közé, EN 1092
W	Beépítés két ANSI-karima közé
	$p_{u \text{ max.}}$ max. bemeneti nyomás:
05	500 mbar (7,25 psi)
H	Kézi állítással
F	Szabad tengelyvéggel
V	Négyszögletes keresztmetszetű tengellyel

BVA.., BVG.. alkatrész elnevezések



- 1** Adapterkészlet kézi állítással
- 2** Adapterkészlet szabad tengelyvéggel
- 3** Adapterkészlet négyszögletes keresztmetszetű tengellyel

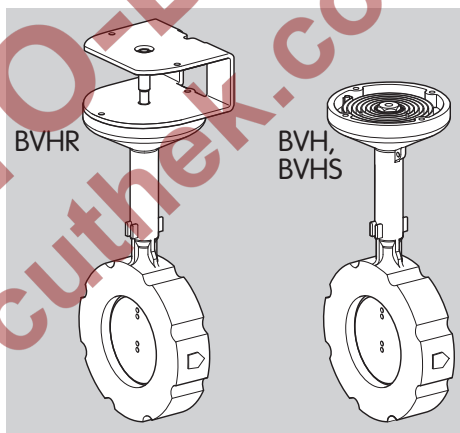
BVH.. típuskulcs

Kód	Leírás
	Fojtószelep
BVH	Meleg levegőhöz és füstgázhoz 450 °C-ig
BVHR	Meleg levegőhöz és füstgázhoz 550 °C-ig
BVHS¹⁾	Mint a BVH, plusz kiegészítő biztonsági zárófunkció
40–100	Névleges átmérő
	Beépítés:
Z	két karima közé, EN 1092
W	két ANSI-karima közé
	$p_{u \text{ max.}}$ max. bemeneti nyomás:
01	150 mbar (2,18 psi)
A	Ütközőszávvál

¹⁾ A BVHS csak IC 40S-sel kombinálható

A biztonsági zárófunkció a BVHS fojtószelepet feszültségkimaradásakor zárt helyzetbe állítja.

BVH.. alkatrész elnevezések

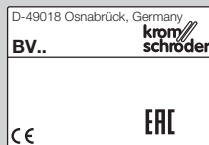


! VIGYÁZAT

A BVHS biztonsági zárófunkcióját csak az előírt funkcióra szabad használni. Ha a biztonsági zárófunkciót szabályozott lekapcsolásra vagy az égő ütemezésére használják, akkor lecsökken a fojtószelep élettartama.

BV.. típusábra

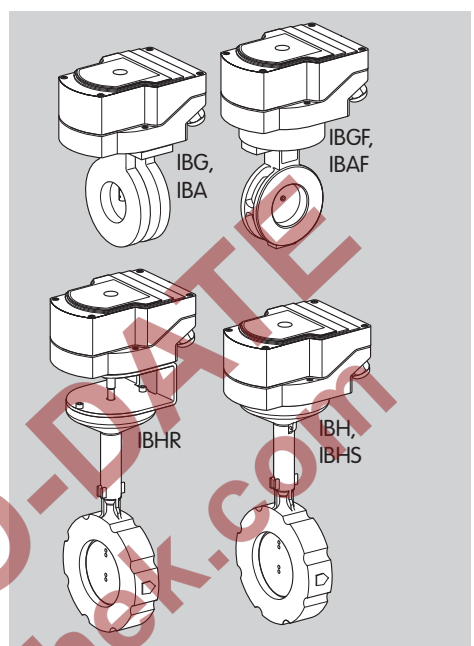
Gázfajta, bemeneti nyomás és környezeti hőmérséklet, lásd a típusábrát.



IB.. típuskulcs

Kód	Leírás
IBG	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVG
IBGF	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVGF
IBA	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVA
IBAF	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVAF
IBH	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVH
IBHR	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVHR
IBHS	IC 40S állítómotor + BVHS
40-150	BVG.., BVA.. névleges átmérő
40-100	BVH.. névleges átmérő
/25- /125¹⁾	Névleges átmérőre csökkentve
	Beépítés:
Z	két karima közé, EN 1092
W	két ANSI-karima közé
	$p_{u \max}$, max. bemeneti nyomás:
01	BVH..: 150 mbar (2,18 psi)
05	BVG.., BVA..: 500 mbar (7,25 psi)
A	BVH.. ütközősával
/20	IC 20 állítómotor
/40	IC 40 állítómotor
	Futásidő (50 Hz-nél):
-07	7,5 mp
-15	15 mp
-30	30 mp
-60	60 mp
	Hálózati feszültség:
W	230 V~, 50/60 Hz
Q	120 V~, 50/60 Hz
A	120-230 V~, 50/60 Hz
	Forgatónyomaték:
2	2,5 Nm
3	3 Nm
E	Folyamatos vezérlés
T	Hárompont-léptetéses vezérlés
A	4-20 mA-es analóg bemenet és digitális bemenetek
D	Digitális bemenetek
R10	Visszajelző potenciométer 1 k Ω

¹⁾ Nincs csökkentés BVH, BVHR, BVHS esetén

IB.. alkatrész elnevezések

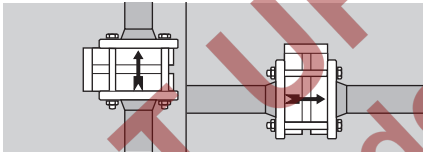
További információk, lásd www.docuthek.com → Elster Thermal Solutions → Products → 03 Valves and butterfly valves → Actuators IC → Operating instructions IC

! VIGYÁZAT

Ahhoz, hogy ne történjen sérülés, figyelembe kell venni a következőket:

- Figyelem! A közegnek minden körülmény között száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.
- Kerülni kell a nyomáslökéseket és hőmérséklet-sokkokat.
- Nem kerülhet tömítőanyag és szennyeződés, pl. forgács a készülékbe.
- A készüléket nem szabad szabadban tárolni vagy beszerelni.
- A karima tömítőfelületein mechanikus és más egyéb befolyásokkal sem szabad sérüléseket okozni.
- Ha az állítómotort utólag szerelik fel, akkor a forgatónyomatékokat, a forgásirányt és az állítási szöveget illeszteni kell a fojtószelephez.

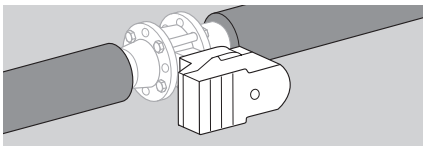
- ▷ Minden egyes berendezés elé szűrőt kell beépíteni.
- ▷ 2 x DN méretű be- és kivetető szakasz alkalmazása ajánlott.
- ▷ A fojtószelepet két karima közé kell beépíteni.
- ▷ Beszerelési helyzet: függőlegesen vagy vízszintesen, nem fejjel lefelé. BVHR/IBHR: Az állítómotort mindig a csővezetékhez képest oldalt kell pozicionálni.



- ▷ Függőleges beszerelési helyzet ajánlott alulról felfelé átáramlási iránnyal, hogy elkerülhető legyen kondenzátum illetve szennyeződések felgyülemelése az ütközősávval rendelkező fojtószelepeknél (BVH..A) a szelepszávon.

Meleg levegő közegként

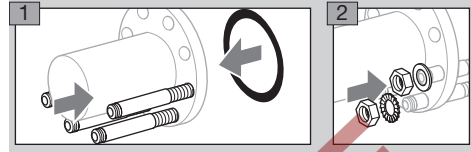
- ▷ Szigetelt csővezetéknel ügyelni kell, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre, hogy hozzá lehessen férni a csavarkötésekhez a szelep közelében. A fojtószelepet nem szabad hőszigeteléssel szigetelni!
- ▷ A jobb hőelvezetéshez a fojtószelepet beépítéskor úgy kell elforgatni, hogy az állítómotor oldalt helyezkedjen el a csővezetékhez képest.



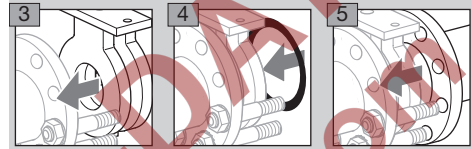
- ▷ 250 °C feletti közeghőmérsékletek esetén hőterelő lemezeket kell alkalmazni, lásd oldal: 6 (Tartozékok).
- ▷ Ügyelni kell a tömítések hőmérsékletállóságára!

A fojtószelep beszerelése a csővezetékbe

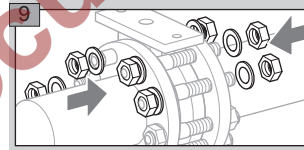
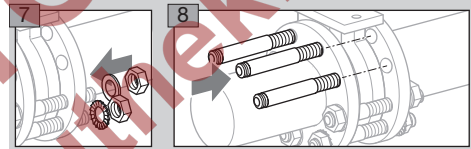
- ▷ A következő ábrák eltérhetnek a jelen szeleptípustól.



- ▷ Ügyeljen arra, hogy a két recés alátétet ugyanarra a csavarra szerelje fel.
- ▷ A fojtószelepet feszülésmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.



- 6 Végezze el a fojtószelep központosását. Ügyeljen arra, hogy a szeleptányér akadálytalanul tudjon mozogni.



- ▷ Ha a fojtószelepet állítómotor nélkül kell alkalmazni, akkor kézi állítású adapterkészlet szállítható, lásd oldal: 6 (Tartozékok).

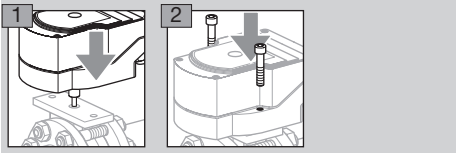
Állítómotor felszerelése IC 20/IC 40 a fojtószelepre

- ▷ Előszerezett állítómotor és IB.. fojtószelep esetén a rögzítőkészlet már be van szerelve. Ha az állítómotort utólag szerelik fel, akkor a rögzítőkészlet leszállítása kiegészítő csomagként történik, lásd oldal: 6 (Tartozékok).
- ▷ Az IC 20, IC 40 állítómotor minden pillangószelepnél beszerelhető 180°-kal elforgatva.

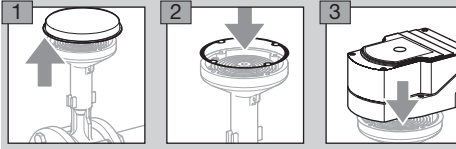
! VIGYÁZAT

- Ha az állítómotort a fojtószelepre történő felszerelés után 180°-kal el kell forgatni, akkor az állítómotort le kell választani a fojtószelepről. Csak az állítómotort kell elforgatni. Ellenkező esetben a szelep megváltozott forgásirányát okozhat a mechanikus és elektronikus egységeken.

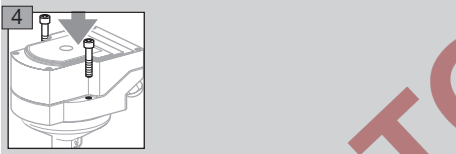
BVG, BVGF, BVA, BVAF



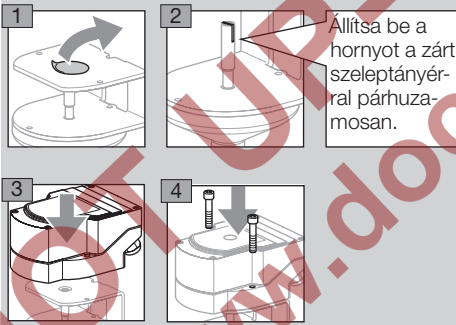
BVH, BVHS



- ▷ Az IC megengedett beépítési helyzete: A kábel tömszelencék a csővezeték bemeneti vagy kiemeneti irányába mutatnak.



BVHR

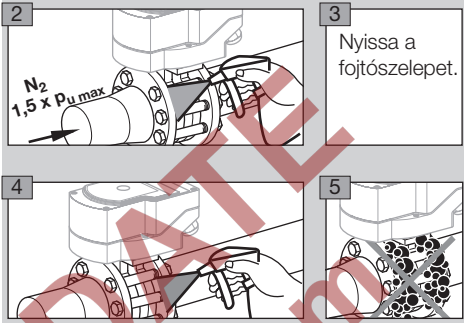


Allítsa be a hornyot a zárt szeleptányérral párhuzamosan.

- ▷ Ha a fojtószelepet IC 20/IC 40-tól eltérő fojtószelepre kell felszerelni, akkor adapterkészlet szállítható, lásd oldal: 6 (Tartozékok).

A tömörség ellenőrzése

- 1 Zárja a fojtószelep kimenetét bedugható tárcsával, vagy zárja el a fojtószelep utáni gáz-mágnesszelepet.



Nyissa a fojtószelepet.

- 6 Ha a tömörségvizsgálat sikeresen befejeződött, akkor távolítsa el a bedugható tárcsát vagy nyissa ki a fojtószelep utáni gáz-mágnesszelepet.

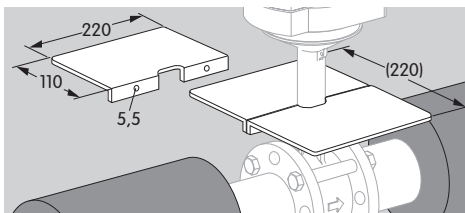
Üzembe helyezés

- ▷ A szeleptányérnak akadálytalanul kell tudnia nyílnia és záródnia.
- ▷ A csővezetéseket az idegen részecskék rendszerből történő eltávolításához alaposan át kell szellőztetni.
- ▷ Az állítómotor további üzembe helyezéséhez lásd az IC 20/IC 30/IC 40 állítómotor mellékelt üzemeltetési útmutatóját vagy a www.docuthek.com oldalt.

Tartozékok

Hőterelő lemez

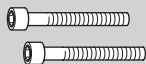
Az állítómotor 250 °C (482 °F) hőmérsékletet meghaladó közeghőmérsékletek esetén történő védelmére hőterelő lemezeket kell alkalmazni.



Rendelési szám: 74921670

Rögzítőkészlet BVG-hez, BVA-hoz, BVH-hoz, BVHR-hez

Az IC 20/IC 40 utólagos felszereléséhez a fojtószelepre.

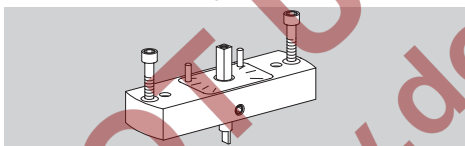


Rendelési szám: 74921082

Adapterkészlet BVG-hez, BVA-hoz

Ha a fojtószelepet állítómotor nélkül vagy IC-től eltérő állítómotorra szerelik fel, akkor a következő készletek használhatók a felszereléshez.

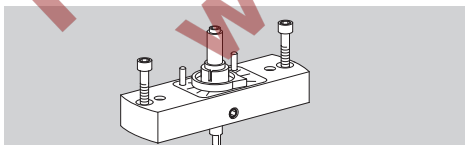
Adapterkészlet négyzetletű keresztmetszetű tengellyel



Rendelési szám: 74921674

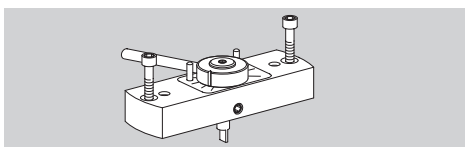
Adapterkészlet szabad tengelyvéggel

A mágneskercsnek Ø 10 mm-es felfogatással kell rendelkeznie.



Rendelési szám: 74921676

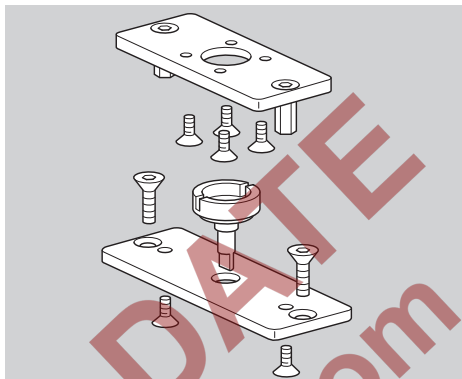
Adapterkészlet kézi állítással



Rendelési szám: 74921678

Adapterkészlet IC 30-hoz

BVA/BVG és IC 30 összeépítéséhez. Az adapterkészlet leszállítása a kiegészítő csomagban történik.



Rendelési szám: 74924996

Az IC 30 állítómotorral való felszereléshez lásd az IC 30 állítómotor mellékelt üzemeltetési útmutatóját vagy a www.docuthek.com oldalt.

Karbantartás

A BVG, BVGF, BVA, BVAF, BVH, BVHR és BVHS fajtászelepek kevés karbantartást igényelnek.

Évente 1 x működési tesztet javasolunk.

BVG, BVGF: évente 1 x a külső tömörség ellenőrzése.

Biogázzal történő üzemeltetés esetén félévente ellenőrizni kell a tömörséget és a működést.

Műszaki adatok

Gázfajta:

BVG, BVGF: földgáz, városi gáz, cseppfolyós gáz, biogáz (max. 0,1 vol.-% H₂S) és más nem agresszív éghető gázok.

BVA, BVAF: levegő.

A gáznak minden körülmény között száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.

A ház anyaga: AISi,

szeleptányér: alumínium,

meghajtó tengely: nemesacél,

tömítések: HNBR.

BVG, BVGF, BVA, BVAF

DN 40–150 névleges átmérő,

ennek csökkentése 2 névleges átmérő mérettel lehetséges.

p_d bemeneti nyomás: max. 500 mbar (7,25 psi).

Közeg- és környezeti hőmérséklet:

-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

Tárolási hőmérséklet: -20-tól +40 °C-ig

(-4-től +104 °F-ig).

BVH, BVHR, BVHM, BVHS

Gázfajta: levegő és füstgáz.

DN 40–100 névleges átmérő.

A ház anyaga: GGG,

szeleptányér: nemesacél,

meghajtó tengely: nemesacél.

p_d bemeneti nyomás: max. 150 mbar (2,18 psi).

Nyomáskülönbség a p_d bemeneti nyomás és a p_d

kimeneti nyomás között: max. 150 mbar (2,18 psi).

Közeghőmérséklet:

BVH: -20-tól +450 °C-ig (-4-től +840 °F-ig),

BVHR: -20-tól +550 °C-ig (-4-től +1020 °F-ig).

Környezeti hőmérséklet:

-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

Tárolási hőmérséklet: -20-tól +40 °C-ig

(-4-től +104 °F-ig).

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás). A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet, lásd Az alkatrészek elnevezése pontot. A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell.

Tárolás

A terméket száraz és szennyeződésektől mentes helyen kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 7 (Műszaki adatok).

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a CE-0063BM1154 termékazonosító számmal ellátott BVG, BVGF, BVA, BVAF termékeink teljesítik a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.

Irányelvek:

– 2009/142/EC – GAD (érvényes 2018. április 20-ig)
Rendelet:

– (EU) 2016/426 – GAR (érvényes 2018. április 21-től)

Szabványok:

– EN 161

A megfelelő jelölésű termék megegyezik az ellenőrzött mintapéldánnyal.

A gyártás a 2009/142/EC irányelv Annex II paragraph 3 (érvényes 2018. április 20-ig), ill. az (EU) 2016/426 rendelet Annex III paragraph 3 (érvényes 2018. április 21-től) szerinti ellenőrzési eljárásnak megfelelően történik.

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd www.docuthek.com

Eurázsiai Vámunió



A BV.. termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon illetékes lerakatához/képviselőjéhez. A cím az interneten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Honeywell

**krom
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel.: +49 541 1214-0

Fax: +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com